

**BỘ TÀI CHÍNH  
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

Số: **3015** /TCHQ-TXNK

V/v miễn thuế hàng hóa  
nhập khẩu

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày **11** tháng 5 năm 2020

Kính gửi:

- Cục Hải quan TP. Hà Nội;
- Cục Hải quan TP. Hồ Chí Minh;
- Văn phòng bán vé của Hãng hàng không Federal Express Corporation tại Việt Nam.  
(Tầng 2, Tòa nhà 6 tầng, 39B Trường Sơn, Phường 4, Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh)

Trả lời công văn số 2208/FDX ngày 22/8/2019 của Văn phòng bán vé của Hãng hàng không Federal Express Corporation tại Việt Nam (FedEx) đề nghị miễn thuế nhập khẩu theo điều ước quốc tế (kèm theo Danh sách hàng hóa đề nghị được miễn thuế nhập khẩu trong giai đoạn năm 2019 -2024), Tổng cục Hải quan có ý kiến như sau:

Căn cứ khoản 1 Điều 29 Nghị định 134/2016/NĐ-CP ngày 01/9/2016 của Chính phủ quy định: “*Hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu được miễn thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu theo điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên.*”

*Cơ sở để xác định hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu được miễn thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu là số lượng, chủng loại, trị giá hàng hóa được quy định cụ thể tại điều ước quốc tế.*

*Trường hợp điều ước quốc tế không quy định cụ thể chủng loại, định lượng miễn thuế thì Bộ Tài chính thống nhất với Bộ Ngoại giao báo cáo Thủ tướng Chính phủ quyết định chủng loại và định lượng hàng hóa miễn thuế”.*

Căn cứ ý kiến của Thủ tướng Chính phủ tại công văn số 3496/VPCP-KTTH ngày 04/05/2020 của Văn phòng Chính phủ; Đồng ý với đề nghị của Bộ Tài chính tại văn bản số 4064/BTC-TCHQ ngày 06/04/2020 về chủng loại và định lượng hàng hóa miễn thuế nhập khẩu phục vụ hoạt động khai thác của Hãng hàng không Federal Express Corporation (đính kèm).

1. Đề nghị Hãng hàng không Federal Express Corporation nộp các chứng từ thuộc hồ sơ kèm theo danh mục hàng hóa đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt cho Cục Hải quan TP. Hà Nội để được cấp Phiếu theo dõi trừ lùi hàng hóa miễn thuế nhập khẩu hoặc thông báo danh mục hàng hóa miễn thuế gửi đến Hệ thống của cơ quan hải quan (trong trường hợp thực hiện miễn thuế điện tử) và báo cáo việc nhập khẩu về Cục Hải quan TP. Hà Nội khi kết thúc nhập khẩu.

2. Các đơn vị hải quan giám sát, quản lý chặt chẽ việc nhập khẩu, sử dụng

hàng hóa miễn thuế của Hãng hàng không Federal Express Corporation đúng mục đích, đúng đối tượng quy định tại Điều 9 Hiệp định về vận tải hàng không giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hợp chủng quốc Hoa Kỳ ký chính thức ngày 04/12/2003 và thực hiện:

a. Trường hợp Hãng hàng không Federal Express Corporation lựa chọn thực hiện miễn thuế theo Phiếu theo dõi trừ lùi (Phiếu TDTL):

- Trên cơ sở danh mục hàng hóa đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt tại công văn số 3496/VPCP-KTTH, Cục Hải quan TP. Hà Nội cấp Phiếu TDTL theo mẫu tại Phụ lục ban hành kèm theo Quy trình giải quyết miễn thuế hàng hóa nhập khẩu theo điều ước quốc tế, thỏa thuận giữa Chính phủ Việt Nam với các tổ chức phi chính phủ ban hành kèm theo Quyết định số 2503/QĐ-TCHQ ngày 23/8/2018 của Tổng cục trưởng Tổng cục Hải quan;

- Đơn vị hải quan nơi làm thủ tục nhập khẩu cho các lô hàng của Hãng hàng không Federal Express Corporation thực hiện trừ lùi vào Phiếu TDTL theo quy định tại điểm a khoản 2 Điều 10 Quy trình ban hành kèm theo Quyết định số 2503/QĐ-TCHQ.

- Khi hết lượng hàng hóa nhập khẩu ghi trên Phiếu TDTL, đơn vị hải quan nơi làm thủ tục nhập khẩu cuối cùng xác nhận lên bản chính Phiếu TDTL và gửi cho Cục Hải quan TP. Hà Nội theo quy định tại Điều 11 Quy trình ban hành kèm theo Quyết định số 2503/QĐ-TCHQ.

b. Trường hợp Hãng hàng không Federal Express Corporation lựa chọn thực hiện miễn thuế điện tử:

- Hãng hàng không Federal Express Corporation thông báo danh mục hàng hóa miễn thuế đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt tại công văn số 3496/VPCP-KTTH đến Hệ thống của cơ quan hải quan. Cục Hải quan TP. Hà Nội tiếp nhận thông báo danh mục miễn thuế trên Hệ thống theo hướng dẫn tại khoản 2 Điều 9 Quy trình ban hành kèm theo Quyết định số 2503/QĐ-TCHQ.

- Đơn vị Hải quan nơi làm thủ tục nhập khẩu cho các lô hàng của Hãng hàng không Federal Express Corporation thực hiện trừ lùi trên Hệ thống số lượng hàng hóa đã được miễn thuế cho đến khi hết lượng hàng hóa tại Danh mục hàng hóa miễn thuế đã thông báo theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 10 Quy trình ban hành kèm theo Quyết định số 2503/QĐ-TCHQ.

Tổng cục Hải quan có ý kiến đề các đơn vị biết và thực hiện./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ (đề b/c);
- Thứ trưởng Vũ Thị Mai (đề b/c);
- Bộ Ngoại giao, Bộ Giao thông vận tải (để biết);
- Vụ Chính sách thuế, Vụ Pháp chế (BTC);
- Lưu: VT, TXNK (03b).

KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG  
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG



Lưu Mạnh Tường

Số: 4064/BTC-TCHQ

Hà Nội, ngày 06 tháng 4 năm 2020

V/v miễn thuế nhập khẩu  
của hãng hàng không FedEx

Kính gửi: Thủ tướng Chính phủ.

Bộ Tài chính nhận được công văn số 2208/FDX ngày 22/8/2019 của Văn phòng bán vé của hãng hàng không Federal Express Corporation (FedEx) đề nghị miễn thuế nhập khẩu theo điều ước quốc tế (kèm theo Danh sách hàng hóa đề nghị được miễn thuế nhập khẩu trong giai đoạn năm 2019 -2024). Về vấn đề này, Bộ Tài chính xin báo cáo Thủ tướng Chính phủ như sau:

### **I. Nội dung vụ việc**

Văn phòng bán vé của hãng hàng không Federal Express Corporation tại Việt Nam đề nghị miễn thuế nhập khẩu cho hàng hóa nhập khẩu theo Hiệp định về vận tải hàng không giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hợp chủng quốc Hoa Kỳ ký chính thức ngày 04/12/2003 (kèm theo Danh sách hàng hóa đề nghị được miễn thuế nhập khẩu trong giai đoạn năm 2019 -2024).

### **II. Căn cứ pháp lý về miễn thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu**

Căn cứ khoản 1 Điều 29 Nghị định số 134/2016/NĐ-CP ngày 01/9/2016 của Chính phủ quy định: "*Hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu được miễn thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu theo điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên.*

*Cơ sở để xác định hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu được miễn thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu là số lượng, chủng loại, trị giá hàng hóa được quy định cụ thể tại điều ước quốc tế.*

*Trường hợp điều ước quốc tế không quy định cụ thể chủng loại, định lượng miễn thuế thì Bộ Tài chính thống nhất với Bộ Ngoại giao báo cáo Thủ tướng Chính phủ quyết định chủng loại và định lượng hàng hóa miễn thuế."*

Căn cứ Điều 9 tại Hiệp định về vận tải hàng không giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hợp chủng quốc Hoa Kỳ ký chính thức ngày 04/12/2003 quy định:

#### ***"Điều 9. Thuế và phí, lệ phí Hải quan***

*1. Khi đến lãnh thổ của một Bên, tàu bay do hãng hàng không chỉ định của Bên kia khai thác trong vận tải hàng không quốc tế, các thiết bị tàu bay thường xuyên của họ, thiết bị mặt đất, nhiên liệu, dầu nhờn, các trang thiết bị kỹ thuật tiêu dùng, phụ tùng (bao gồm cả động cơ), vật phẩm trên tàu bay (bao gồm nhưng không hạn chế ở các loại như thực phẩm, nước giải khát và rượu, thuốc lá và các vật phẩm khác dành để bán cho hành khách hoặc phục vụ hành khách với số lượng*

hạn chế trong chuyến bay), và các vật phẩm khác dự định hoặc được dùng riêng cho việc khai thác hoặc bảo trì tàu bay tham gia vận tải hàng không quốc tế sẽ được miễn, trên cơ sở có đi có lại, các hạn chế về nhập khẩu, thuế tài sản và thuế vốn, thuế hải quan, thuế tiêu dùng và các loại phí và lệ phí tương tự mà (a) các cơ quan trong nước thu, và (b) không dựa trên chi phí của dịch vụ được cung cấp, với điều kiện các thiết bị và vật phẩm đó được lưu giữ trên tàu bay.

2. Cũng miễn, trên cơ sở có đi có lại, các khoản thuế, phí và lệ phí được nêu tại khoản 1 của Điều này, trừ các khoản thu tính trên chi phí của dịch vụ được cung cấp, với điều kiện:

a) vật phẩm tàu bay được mang vào hoặc cung cấp trong lãnh thổ của một Bên và mang trên tàu bay, trong giới hạn hợp lý, để sử dụng trên tàu bay ra nước ngoài của một hãng hàng không của Bên kia tham gia vào vận tải hàng không quốc tế, ngay cả trong trường hợp các vật phẩm này sẽ được sử dụng trên một chặng bay trong lãnh thổ của Bên nơi chúng được đưa lên tàu bay;

b) thiết bị mặt đất và phụ tùng (bao gồm cả động cơ) được đưa vào lãnh thổ của một Bên để bảo quản, bảo dưỡng hoặc sửa chữa tàu bay được sử dụng trong vận tải hàng không quốc tế của một hãng hàng không của Bên kia;

c) nhiên liệu, dầu nhờn và vật phẩm kỹ thuật tiêu dùng được đưa vào hoặc cung cấp trong lãnh thổ của một Bên để sử dụng trên tàu bay tham gia vận tải hàng không quốc tế của một hãng hàng không được chỉ định của Bên kia, ngay cả khi các vật phẩm này sẽ được sử dụng trên một phần của chuyến bay trong lãnh thổ của Bên nơi chúng được đưa lên tàu bay; và

d) các tài liệu tiếp thị và quảng cáo được đưa vào hoặc cung cấp trong lãnh thổ của một Bên và được mang lên tàu bay, trong giới hạn hợp lý, để sử dụng trên tàu bay ra nước ngoài của một hãng hàng không của Bên kia tham gia vào vận tải hàng không quốc tế, ngay cả khi các tài liệu đó sẽ được sử dụng trên một phần của chuyến bay trong lãnh thổ của Bên mà các tài liệu này được mang lên tàu bay

3. Thiết bị và vật phẩm được nói tới tại khoản 1 và 2 của Điều này có thể được yêu cầu đặt dưới sự giám sát và kiểm soát của nhà chức trách thích hợp.”

Căn cứ các quy định trên, xét hãng hàng không FedEx là một trong những hãng hàng không được chỉ định của Hoa Kỳ (theo công văn số 1628/CHK-VTHK ngày 12/4/2017 của Cục Hàng không Việt Nam), hàng hóa phục vụ cho hoạt động vận tải hàng không của FedEx được miễn thuế nhập khẩu.

Hiệp định về vận tải hàng không giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hợp chúng quốc Hoa Kỳ không quy định cụ thể chủng loại và định lượng hàng hóa được miễn thuế nhập khẩu. Do đó, Bộ Tài chính đã có công văn số 12461/BTC-TCHQ ngày 18/10/2019 lấy ý kiến Bộ Ngoại giao và Bộ Giao thông vận tải về chủng loại và định lượng hàng hóa của hãng hàng không FedEx được miễn thuế nhập khẩu theo nguyên tắc “trên cơ sở có đi có lại” như đã nêu tại Hiệp định trước khi báo cáo Thủ tướng Chính phủ

xem xét giải quyết miễn thuế nhập khẩu theo quy định tại khoản 1 Điều 29 Nghị định số 134/2016/NĐ-CP.

### **III. Ý kiến các Bộ như sau:**

#### **1. Ý kiến Bộ Giao thông vận tải**

Hiệp định vận tải hàng không giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hợp chủng quốc Hoa Kỳ (Hiệp định) ký chính thức ngày 04/12/2003, có hiệu lực từ ngày 14/01/2004. Trong thời gian qua, các vật phẩm phục vụ khai thác các chuyến bay quốc tế giữa hai nước của các hãng hàng không được lực lượng hải quan tại các cảng hàng không Việt Nam thực hiện thủ tục miễn thuế theo quy định tại Điều 9 của Hiệp định và trên cơ sở xác nhận của Cục Hàng không Việt Nam.

Ngày 30/05/2019, Cục Hàng không Việt Nam đã có văn bản 2284/CHK-VTHK gửi Hãng hàng không FedEx về việc xác nhận danh sách các vật phẩm do hãng hàng không đề nghị được miễn thuế là phù hợp với quy định của Hiệp định và kế hoạch khai thác của hãng đến Việt Nam trong giai đoạn 2019 – 2024. Qua rà soát, danh mục mà hãng hàng không FedEx gửi Bộ Tài chính có nội dung trùng với danh mục đã được Cục Hàng không Việt Nam xác nhận tại văn bản số 2284/CHK-VTHK.

Trên cơ sở đó, Bộ GTVT đề nghị Bộ Tài chính tổng hợp báo cáo Thủ tướng Chính phủ xem xét chấp thuận việc miễn thuế nhập khẩu hàng hóa phục vụ hoạt động vận chuyển hàng không giữa Việt Nam và Hoa Kỳ của hãng hàng không FedEx, tạo thuận lợi cho hoạt động khai thác của hãng tới Việt Nam.

#### **2. Ý kiến Bộ Ngoại giao**

Theo quy định tại Điều 9 Hiệp định về Vận tải hàng không Việt Nam – Hoa Kỳ năm 2004, các thiết bị thông thường, thiết bị mặt đất, nhiên liệu, dầu nhờn, các trang thiết bị kỹ thuật, phụ tùng và vật phẩm trên máy bay của một Bên sẽ được miễn các khoản thuế và lệ phí của Bên kia, trên cơ sở có đi có lại, với điều kiện các thiết bị và vật phẩm đó dự định được dùng riêng cho việc khai thác hoặc bảo trì máy bay của hãng hàng không của một Bên tham gia vận tải hàng không quốc tế. Hiệp định nêu trên không quy định cụ thể về chủng loại, số lượng và giá thành của các loại hàng hóa phục vụ hoạt động hàng không có thể được miễn thuế hải quan. Theo thông tin của Quý cơ quan, danh sách các loại hàng hóa mà FedEx đề nghị ta miễn thuế đã được Cục Hàng không Việt Nam, cơ quan quản lý nhà nước về hoạt động hàng không dân dụng, xác nhận là phù hợp với quy định của Hiệp định nêu trên (Công văn số 1628/CHK-VTHK ngày 12/4/2017). Do vậy, Bộ Ngoại giao nhất trí với kiến nghị miễn thuế nhập khẩu đối với các loại hàng hóa theo đúng chủng loại, số lượng và giá trị tại danh sách đề nghị và đã được Cục Hàng không Việt Nam xác nhận phù hợp với Hiệp định.

Ngoài ra, để đảm bảo nguyên tắc có đi có lại, đề nghị cơ quan quản lý nhà nước về hàng không dân dụng của ta thường xuyên cập nhật thông tin về việc phía Hoa Kỳ cũng thực hiện miễn thuế hải quan đối với hàng hóa trên máy bay

của các hãng hàng không Việt Nam được chỉ định khai thác đường bay sang Hoa Kỳ theo Hiệp định.

#### IV. Ý kiến của Bộ Tài chính

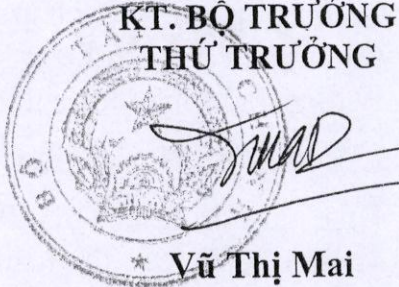
Căn cứ theo các quy định nêu trên thì hàng hóa nhập khẩu phục vụ hoạt động khai thác của hãng hàng không FedEx được miễn thuế nhập khẩu theo Hiệp định về vận tải hàng không giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hợp chủng quốc Hoa Kỳ ký chính thức ngày 04/12/2003.

Trên cơ sở đề nghị của hãng hàng không FedEx, ý kiến của Bộ Ngoại giao và Bộ Giao thông vận tải, Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ quyết định chủng loại và định lượng hàng hóa được miễn thuế nhập khẩu giai đoạn năm 2019-2024 phục vụ hoạt động khai thác của hãng hàng không FedEx theo Hiệp định về vận tải hàng không giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hợp chủng quốc Hoa Kỳ ký chính thức ngày 04/12/2003 (kèm theo Danh sách hàng hóa của hãng hàng không FedEx giai đoạn năm 2019-2024 đã được Cục Hàng không Việt Nam xác nhận là phù hợp với quy định của Hiệp định).

Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định./.

Nơi nhận: *M*

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Bộ Ngoại giao (để biết);
- Bộ Giao thông vận tải (để biết);
- Lưu: VT, TCHQ (8b).

KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG  
  
Vũ Thị Mai

DANH SÁCH CÁC VẬT PHẨM ĐỀ NGHỊ MIỄN THUẾ NHẬP KHẨU CỦA HÃNG HÀNG KHÔNG FEDERAL EXPRESS CORPORATION GIAI ĐOẠN NĂM 2019 - 2024

(Ban hành kèm theo công văn số 4064/BTC-TCHQ ngày 06 / 4 /2020 của Bộ Tài chính)

NO.	MPN	CPN	NOUN	DESCRIPTION	NAME IN VIETNAMESE	Số Lượng	Đơn Giá Ước Tính Cho Mỗi Thiết Bị (USD)
1	285T0015-116	2211269	MODULE	MODULE ASSY-STAB. TRIM	Thiết bị kiểm soát cánh đuôi	2	\$3.516,43
2	175497-01-01	2311472	RECORDER	CVR/FDR COMBINED	Thiết bị thu âm buồng lái	2	\$13.366,81
3	822-1287-101	2311701	TRANSCVR	VHF-2100 VOICE/DATA TRANS	Thiết bị thu phát tín hiệu để liên lạc với Đài Chỉ Huy	2	\$33.554,93
4	F02A250V1A	2413228	FUSE	FUSE-EXTERNAL POWER INTER	Cầu chì bảo vệ	10	\$0,79
5	32536-001	2413177	BATTERY	MAIN & APU BATTERY	Bình ắc quy tàu bay và động cơ phụ	2	\$10.282,00
6	8-930-03	2413201	CHARGER	MAIN & APU BATTERY	Thiết bị sạc cho bình ắc quy tàu bay và động cơ phụ	2	\$10.042,79
7	734285E	2413209	UNIT	BUS PWR CONTROL UNIT ASSY	Máy tính kiểm soát hệ thống điện	2	\$10.937,74
8	1-002-0102-2090	2413802	INVERTER	STATIC INVERTER	Thiết bị đổi điện một chiều thành điện xoay chiều	2	\$32.543,11
9	6445-01-01	2611065	CARD	SYST DONNER FIRE DET/ASSY	Bo mạch kiểm soát hệ thống báo cháy	2	\$812,95
10	3321500-16	2716333	ACTUATOR	ACTUATOR ASSY-FLT SPOILER	Thiết bị vận hành cánh tà giảm tốc độ máy bay	2	\$11.338,27
11	285N0011-40	2716384	UNIT ASY	UNIT ASSY-FLAP/SLAT ELECT	Máy tính kiểm soát cánh tà	2	\$19.294,57
12	60-755100-5	2812479	PUMP	FUEL BOOST PUMP IMPELLER	Bơm nhiên liệu	2	\$19.294,57
13	40885-10	2812635	CONTROL	CONT UNIT ASSY-FUEL S/O V	Thiết bị kiểm soát van cấp nhiên liệu	2	\$3.906,74
14	3031863-001	2912373	PUMP	ENGINE DRIVEN HYDRAULIC	Bơm thủy lực	2	\$8.855,66
15	7G754-2	2912579	SWITCH	SWITCH- 757- HYD PRESSURE	Cảm biến áp suất thủy lực	2	\$1.181,93
16	211C223-528	2912528	SWITCH	(W/KIT) PRESSURE-HYDRAULIC	Cảm biến áp suất thủy lực	2	\$1.269,23
17	7646B000	3011156	VALVE	(W/KIT) VALVE-PRESSURE REGULATOR	Van điều chỉnh áp suất	2	\$36.006,99
18	90-0327-1	3011449	BLADE	WINDSHIELD WIPER	Cần gạt nước kính chắn gió buồng lái	2	\$422,18
19	624066-5	3011162	CONTROL	UNIT ASSY-CONT WINDOW HEA	Máy tính kiểm soát hệ thống nhiệt kính buồng lái	2	\$4.161,26
20	822-1033-100	3111443	COMPUTER	B757/B767 EICAS	Máy tính cảnh báo hư hỏng trung tâm	2	\$4.441,52
21	822-3176-101	3112187	GGU	GRAPHICS GENERATOR UNIT	Máy tính hiển thị hình ảnh	2	\$31.493,38
22	822-3176-001R	3112120	GGU	GRAPHICS GENERATOR UNIT	Máy tính hiển thị hình ảnh	2	\$31.979
23	822-3204-001	3112121	PANEL	DISPLAY CONTROL PANEL	Bảng điều khiển hiển thị	2	\$20.020,34
24	Z31-096-01	3111032	CARD	PC FOQA MD10/MD11/757	Thẻ nhớ của máy tính ghi nhớ hành trình bay	2	\$417,90
25	SETLOC420M	3111500	PANEL	PANEL ASSY-CAB. PRESSURE	Bảng điều khiển áp suất máy bay	2	\$5.183,57
26	501-1860-2103	3111699	INSTRUME	STANDBY UNIT (L-3)	Máy tính thiết bị dự phòng	2	\$27.256,36
27	2-1457-2	3215815	BRAKE	757-200 GOODRICH MLG BRAK	Thắng bánh máy bay 757	2	\$2.999,01
28	160N0001-38	3215827	T/W ASSY	757 MLG WHEEL/TIRE ASSY	Bánh chính máy bay 757	4	\$2.826,13
29	160N0001-25	3215828	T/W ASSY	NLG TIRE AND WHEEL ASSY	Bánh mũi máy bay 757	4	\$1.840,26
30	8-416-02	3215895	UNIT	ELEC UNIT ASSY-PROX SWITC	Máy tính kiểm soát các cảm biến tàu bay	2	\$71.546,98

31	2013-1A	3301128	PACK	BATTERY PACK	Khởi ắc quy cung cấp cho hệ thống đèn	2	\$564,21
32	60-3368-7	3311912	PWR SUPP	POWER SUPPLY ASSY	Máy tính kiểm soát điện hệ thống đèn	2	\$1.668,43
33	2012-1	3311913	CHARGER	CHARGER ASSY-BATTERY	Thiết bị sạc cho khởi ắc quy cung cấp cho hệ thống đèn	2	\$1.967,60
34	4336731004-4216	3312088	SWITCH	SWITCH ASSY - LIGHTED P/B	Nút bấm hệ thống đèn	2	\$1.726,49
35	0851FJ1AI	3414862	PROBE	(W/KIT) PROBE-PITOT	Cảm biến tốc độ máy bay	2	\$4.943,37
36	822-1821-001	3414817	RECEIVER	M/MODE RCVR GLU-925--757	Máy tính dẫn đường	2	\$40.304,29
37	4040800-912	3414864	COMPUTER	AIR DATA COMPUTER	Máy tính kiểm soát thông tin khí động học	2	\$14.197,22
38	066-50008-0406	3414883	XCVR	TRANSCEIVER ASSY- WEATHER	Máy tính thu nhận tín hiệu Radar	2	\$15.869,82
39	801307-23	3500008	CYLINDER	HIGH PRESS OXY	Bình oxy cao áp cho tổ lái	2	\$1.769,89
40	3214306-9	3611923	VALVE	(W/KIT) PRESS REGULATING	Van điều chỉnh áp suất khí động cơ	2	\$27.221,48
41	211C223-516	5214579	SWITCH	(W/KIT) SHUT OFF SWITCH	Cảm biến	2	\$1.064,60
42	851JB	7311062	Probe	P1 Probe	Cảm biến áp suất đầu vào	2	\$11.695,22
43	C8E38-12	7511016	CONTROL	CONTROL,HP/IP BLEED	Thiết bị kiểm soát hệ thống khí	2	\$60.476,96
44	3301KGAMS1	7710700	GENERATO	GENERATOR,TACHOMETER	Máy phát điện	2	\$7.309,56
45	285N0200-203	7710784	PCAY	757 ENGINE SPEED CARD	Bo mạch kiểm soát tốc độ máy bay	2	\$2.129,18
46	774984-2	8010286	STARTER	STARTER, PNEUMATIC	Máy khởi động động cơ bằng khí	2	\$81.646,45
47	774987-1	8010287	VALVE	VALVE-PNEUMATIC STARTER C	Van của máy khởi động động cơ bằng khí	2	\$20.054,58
48	285T0554-5	3111420	PANEL	PANEL ASSY-CONT VOR/DME	Bảng điều khiển tần số VOR/DME	2	\$3.502,53
49	285T1104-22	2716757	CARD	STALL WARNING COMPUTER	Thẻ nhớ máy tính cảnh báo động cơ thất tốc	2	\$3.632,53
50	625934-6	2112907	CONTROLR	CABIN ZONE TEMP CONTROLLER ASSY	Thiết bị kiểm soát nhiệt độ cabin	2	\$4.976,69
51	822-3204-001	3112121	PANEL	DISPLAY CONTROL PANEL	Bảng điều khiển hiển thị trong buồng lái	2	\$20.020,34
52	TC100-2013BR	2414507	CHARGER	TRICKLE CHARGER, EGRESS	Thiết bị sạc	2	\$1.132,48
53	TC100-757-767	2414471	CHARGER	BATTERY TRICKLE CHARGER	Thiết bị sạc pin	2	\$1.133,40
54	30-1521-5	3313650	NAV LIGHT	REAR WING TIP NAV LIGHT	Bộ đèn dẫn đường phía sau trên cánh máy bay	2	\$2.791,39
55	30-1521-6	3313651	NAV LIGHT	REAR WING TIP NAV LIGHT	Bộ đèn dẫn đường phía sau trên cánh máy bay	2	\$3.476,73
56	30-1588-5	3313652	NAV LIGHT	FWD WING TIP NAV LIGHT	Bộ đèn dẫn đường phía trước trên cánh máy bay	2	\$1.331,25
57	30-1588-6	3313653	NAV LIGHT	FWD WING TIP NAV LIGHT	Bộ đèn dẫn đường phía trước trên cánh máy bay	2	\$1.146
58	8-935-01FS	5214674	SENSOR	PROXIMITY SWITCH SYSTEM	Cảm biến vị trí	2	\$1.364,40
59	144-957-000-111	7710701	TRANSMITTER	VIBRATION	Cảm biến độ rung	2	\$38.487,78
60	285T0017-201	2716369	MODULE	POWER SUPPLY ASSY	Mạch nguồn	2	\$2.126,84
61	211C223-523	2716399	SWITCH	HYDRAULIC PRESSURE	Cảm biến Thủy Lực	2	\$1.083,85
62	3B41-3B	2912468	UNIT	ELEC LOAD CONTROL	Cảm biến dòng điện	2	\$2.828,97
63	4336731004-4220	3312089	SWITCH ASSY	LIGHT P/B	Nút bấm hệ thống đèn	2	\$1.689,66
64	EM91-80-5	2716493	VALVE	MOTOR ACTUATED ROTARY	Van đóng mở bằng điện	2	\$2.420,43
65	734284D	2413180	UNIT	GENERATOR CONTROL	Thiết bị kiểm soát dòng điện	2	\$2.662,45
66	C48902-001	2719488	SENSOR	DIFFERENT PRESSURE	Cảm biến chênh lệch áp suất	2	\$6.494,34
67	211C223-199	2716518	SWITCH	LOW PRESSURE	Cảm biến áp suất thấp	2	\$1.738,77
68	233N3202-15	3111421	PANEL	PANEL ASSY-ANNUNCIATOR	Bảng điều khiển hệ thống đèn	2	\$2.967,30
69	285T0035-11	3111503	PANEL	POWER SUPPLY	Bảng điều khiển hệ thống điện	2	\$1.573,95
70	TD-1782-2001	3011533	RELAY	MISC EQUIPMENT	Rơ le điện	2	\$1.661,25
71	211C223-519	2912450	SWITCH	HYDRAULIC PRESSURE	Cảm biến Thủy Lực	2	\$1.485,69
72	2680287	7310819	SWITCH	(W/KIT) AIRFRAME FUEL SHUTOFF	Cảm biến Van nhiên liệu	2	\$4.252,66
73	822-1492-102	2211249	PANEL	MODE CONTROL	Bảng điều khiển bay tự động	2	\$158.571,78



74	3321500-18	2719814	ACTUATOR	ACTUATOR ASSY-FLT SPOILER	Thiết bị vận hành cánh tà giảm tốc độ máy bay	2	\$5.286,71
75	770540-2	3011418	RELAY	CURRENT SENSING	Rơ le cảm biến dòng điện	2	\$1.580,15
76	018550-000	2413182	BATTERY	MAIN & APU BATTERY	Bình ắc quy tàu bay và động cơ phụ	2	\$9.646,31
77	9003500-10905	3415699	COMPUTER	TRAFFIC COLLISION ALERT SYSTEM (TCAS)	Máy tính kiểm soát hệ thống cảnh báo va chạm	2	\$44.886,76
78	7517800-10400	3416106	TRANSPONDER	MODE S/ AIR TRAFFIC CONTROL ( ATC)	Thiết bị gửi và nhận sóng không lưu	2	\$9.646,31
79	G6990-24	3414814	PANEL	TCAS/ATC CONTROL	Bảng điều khiển hệ thống cảnh báo va chạm	2	\$6.339,81
80	2041444-0401	3414781	DRIVE	SINGLE R/T ANTENNA	Thiết bị dẫn động ăng ten thời tiết	2	\$5.327,99
81	7514081-901	3413555	ANTENNA	TOP TCAS DIRECTIONAL	Ăng ten hệ thống cảnh báo va chạm	2	\$3.833,57
82	9008000-10000	3416002	TRANSPONDER	MODE S/ AIR TRAFFIC CONTROL ( ATC)	Thiết bị gửi và nhận sóng không lưu	2	\$18.259,96
83	285T0031-17	3111423	BOARD	PC ASSY-LDG CONFIG WEU	Bo mạch hệ thống cảnh báo nguy hiểm	2	\$1.319,52
84	7517800-11009	3415089	TRANSPONDER	MODE S/ AIR TRAFFIC CONTROL ( ATC)	Thiết bị gửi và nhận sóng không lưu	2	\$10.211,29
85	7517800-10007	3414793	TRANSPONDER	MODE S/ AIR TRAFFIC CONTROL ( ATC)	Thiết bị gửi và nhận sóng không lưu	2	\$16.861,95
86	D2-729B003	3415020	RELAY	COAX TRANSPONDER	Rơ le điện	2	\$2.983,20
87	402-167	3413786	RELAY	ATC COAX	Rơ le điện	2	\$1.005,07
88	5051-1-5	2311900	PANEL	AUDIO SELECTOR	Bảng điều khiển tính hiệu audio	2	\$28.128,25
89	967-0212-050	3111393	UNIT	FLT DATA ACQUISITION	Thiết bị lưu trữ dữ liệu tàu bay	2	\$31.915,25
90	211C223-525	3215994	SWITCH	HYDRAULIC PRESSURE	Cảm biến Thủy Lực	2	\$2.048,13
91	18-1969-17	2716328	TRANSMITTER	FLAP POSITION ( LH )	Cảm biến vị trí cánh tà	2	\$8.991,49
92	0856WB1	0132571	PROBE	PITOT-STATIC LH	Cảm biến áp suất tĩnh bên trái	2	\$9.189,50
93	0856WB2	0132572	PROBE	PITOT-STATIC RH	Cảm biến áp suất tĩnh bên phải	2	\$8.073,33
94	2117388-15	2112853	CONTROL	AUTOMATIC PRESSURE CONTROL	Máy tính tự động kiểm soát áp suất tàu bay	2	\$5.497,29
95	980-6032-001	2311941	RECORDER	COCKPIT VOICE	Thiết bị thu âm buồng lái	2	\$14.006,03
96	312BS101-1	2524603	BATTERY	DEDICATED BATTERY/CHARGER	Sạc ắc quy	2	\$6.970,07
97	58677-102	2524796	RESTRN	CNTRLINE BTRFLY AY/RLLRS	Khóa thùng container	4	\$2.385,15
98	58677-103	2524797	RESTRN	CNTRLINE BTTRFLY AY/BTU	Khóa thùng container	4	\$2.503,73
99	64722-101	2524816	RESTRN	YZ C-TRACK AMJ	Khóa thùng container	4	\$2.182,92
100	64722-102	2524817	RESTRN	YZ C-TRACK AMJ	Khóa thùng container	4	\$2.321,46
101	64824-101	2524824	RESTRN	YZ OVERRIDE CT	Khóa thùng container	4	\$2.161,77
102	64824-102	2524825	RESTRN	YZ OVERRIDE CT (W/ BTU)	Khóa thùng container	4	\$1.956,21
103	65550-102	2524849	LOCK	DBLE XZ LOCK AY W/ RLLR	Khóa thùng container	4	\$892,57
104	65832-101	2524861	LOCK	XZ LOCK (WIDE)	Khóa thùng container	4	\$963,81
105	472266-01	2611686	PCA	CARD-FIRE & OVERHEAT DETE	Bo mạch kiểm soát hệ thống báo cháy	2	\$3.552,49
106	898732-02	2611687	PCA	CARD-FIRE & OVERHEAT DETE	Bo mạch kiểm soát hệ thống báo cháy	2	\$998,76
107	285N0460-3	2611690	MODULE	AY TEST ALARM INTERFACE S	Thiết bị kiểm soát hệ thống báo cháy	2	\$33.404,97
108	285T0012-201	2717759	MODULE	MODULE ASSY-SPOILER CONTR	Thiết bị kiểm soát cánh tà giảm tốc độ máy bay	2	\$2.833,51
109	285T0049-63	2718132	FSEU	FLAP/SLAT ELECTRONIC	Máy tính kiểm soát cánh tà	2	\$90.207,76
110	285T0099-17	2718133	MODULE	AY FLAP/STAB POSITION	Thiết bị kiểm soát vị trí cánh tà	2	\$2.167,39
111	18-1958-17	2718904	XMTR	POSITION T.E. FLAP DRIVE	Cảm biến vị trí cánh tà	2	\$6.328,20
112	18-1958-20	2718905	XMTR	T.E. FLAP POSITION TRANS	Cảm biến vị trí cánh tà	2	\$3.622,65
113	18-1958-21	2718906	XMTR	T.E. FLAP POSITION TRANS	Cảm biến vị trí cánh tà	2	\$7.792,65
114	MA30A1001	2812512	ACTUATOR	ACTUATOR	Thiết bị vận hành van nhiên liệu	2	\$4.500,36
115	5006003D	2813491	PUMP AY	PUMP AY-UNIT	Bơm nhiên liệu	2	\$11.605,83

116	5006286G	2813677	PUMP AY	CTR OVERRIDE JETTISON PUM	Bơm nhiên liệu	2	\$6.281,02
117	731966	2912446	PUMP	PUMP ASSY-HYD AC MOTOR DR	Bơm điện thủy lực	2	\$2.986,71
118	2780537-104	3011163	VALVE	VALVE-WING A/I	Van chống đóng băng ở cánh	2	\$3.573,28
119	90-0408-9	3011306	MOTOR	W/S WIPER LH MOTOR CONVER	Motor cần gạt nước cửa kính trái	2	\$24.794,33
120	90-0408-10	3011307	MOTOR	W/S WIPER RH MOTOR CONVER	Motor cần gạt nước cửa kính phải	2	\$24.014,66
121	2790583-108	3011477	VALVE AY	VALVE - COWL ANTI-ICE	Van chống đóng băng ở miệng hút động cơ	2	\$7.717,95
122	8-852-01	3217811	UNIT	UNIT ASSY-PROXIMITY SWITC	Máy tính kiểm soát các cảm biến tàu bay	2	\$243.705,19
123	C20508000	3217843	BRAKE	767 BRAKE ASSEMBLY (MLG)	Thắng máy bay 767	2	\$27.441,81
124	166T0100-33	3217865	TIRE ASY	NLG WHEEL AND TIRE ASY	Bánh mui máy bay 767	4	\$10.175,91
125	165T0100-53	3218381	T/W ASY	767 MAIN WHEEL	Bánh chính máy bay 767	4	\$10.078,35
126	BPS7-3	3312001	BATTERY	EMERGENCY POWER SUPPLY	Thiết bị cấp điện khẩn nguy	2	\$714,58
127	930-2000-001	3415083	RECEIVER	WEATHER RADAR R/T	Máy tính thu nhận tín hiệu Radar	2	\$37.051,48
128	930-1000-001	3415086	PROCESSR	WEATHER RADAR RDR4000 SYS	Máy tính phân tích tín hiệu Radar	2	\$31.732,63
129	C16786FA02	3415723	ISFD	INTEGRATED STANDBY FLIGHT DISPLAY	Thiết bị hiển thị dự phòng	2	\$56.694,25
130	G7404-121	3415744	PANEL AY	VHF COMM CONTROL PANEL	Bảng kiểm soát thiết bị dẫn đường	2	\$1.992,21
131	5600-8C1BF23A	3510096	BOTTLE	PORTABLE OXYGEN	Bình oxy cầm tay	2	\$1.605,73
132	MF20-003	3510621	MASK AY	FULL FACE CREW OXYGEN	Mặt nạ oxy	2	\$6.696,45
133	806835-01	3510781	CYLINDER	OX CYL & VALVE ASSY, CREW	Bình oxy cầm tay	2	\$4.336,01
134	5500A1ABF23A	3510805	OXYGEN	PORTABLE EMERGENCY EQUIP	Bình oxy cầm tay khẩn nguy	2	\$1.048,61
135	773289-15	3612451	CONTROLR	HP CONTROLLER	Máy tínhMáy tính kiểm soát hệ thống khí cao áp	2	\$16.830,70
136	792755-15	3612453	CONTROLR	PRV TUBING	Máy tính kiểm soát hệ thống khí hạ áp	2	\$14.533,81
137	799801-4	3612455	VALVE	PRESSURE REGULATING AND S	Van điều chỉnh áp suất khí	2	\$67.551,48
138	802170-12	3612456	VALVE AY	HP CF6-80C2 & PW4000 ENGI	Van kiểm soát hệ thống khí cao áp	2	\$13.597,13
139	285T0458-303	7311639	PCA	L AND R N2 ENGINE SPEED	Bộ mạch kiểm soát tốc độ động cơ	2	\$3.504,29
140	775550-7	8010387	STARTER	ENGINE CF6-80C2	Máy khởi động động cơ bằng khí	2	\$39.450,59
141	811390-3	8010388	VALVE	STARTER CF6-80C2 ENG	Van của máy khởi động động cơ bằng khí	2	\$19.831,54
142	18-1969-17	2716328	XMTR	FLAP POSITION XMTR, LH	Cảm biến vị trí cánh tà bên trái	2	\$8.991,49
143	C48902-001	2719488	SENSOR	DIFF PRESS SENSOR	Cảm biến chênh lệch áp suất	2	\$6.494,34
144	774984-2	8010286	STARTER	STARTER, PNEUMATIC	Máy khởi động động cơ bằng khí	2	\$81.646,45
145	211C223-525	3215994	SWITCH	PRESSURE-HYDRAULIC	Cảm biến thủy lực	2	\$2.048,13
146	C8E38-15	7511016	CONTROL	HP & IP BLEED CONTROL	Máy tính điều khiển hệ thống khí cao áp & trung áp	2	\$60.476,96
147	144-957-000-111	7710701	TRANSMTR	TRANSMITTER,VIBRATION	Cảm biến độ rung	2	\$38.487,78
148	285T0031-17	3111423	BOARD	PC ASSY-LDG CONFIG WEU	Bộ mạch hệ thống cảnh báo nguy hiểm	2	\$1.319,52
149	9003500-10905	3415699	COMPUTER	TCAS SURVEILLANCE PROCESS	Máy tính kiểm soát hệ thống cảnh báo va chạm	2	\$44.886,76
150	2041444-0401	3414781	DRIVE	ANTENNA DRIVE, SINGLE R/T	Thiết bị dẫn động ăng-ten thời tiết	2	\$5.327,99

*Handwritten signature*